



Consejo Económico y Social

Distr.
LIMITADA

E/CONF.79/L.60
14 julio 1987

ESPAÑOL SOLAMENTE

QUINTA CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS
SOBRE LA NORMALIZACION DE LOS NOMBRES
GEOGRAFICOS
Montreal, 18 a 31 de agosto de 1987
Temas 5 y 6 e) del programa provisional*

NORMALIZACION NACIONAL

DOCUMENTOS DE DATOS TOPONIMICOS: NOMENCLADORES NACIONALES

Nombres geográficos de las grandes unidades del
relieve de Cuba**

Documento presentado por Cuba

* E/CONF.79/1.

** Preparado por Grupo de Trabajo de Oronimia de la Comisión Nacional de Nombres Geográficos.

Resumen

El Grupo de Trabajo de Oronimia de la Comisión Nacional de Nombres Geográficos de Cuba, dirigió sus primeros esfuerzos a la uniformación de los nombres de las grandes unidades del relieve del país. Los estudios realizados y las consultas e investigaciones ejecutadas, permitieron llegar al listado final aprobado por la Comisión Nacional de Nombres Geográficos, que relaciona al final del trabajo.

El Grupo de Trabajo de Oronimia de la Comisión Nacional de Nombres Geográficos de Cuba, ha dirigido sus primeros esfuerzos a la uniformación de los orónimos de las grandes unidades del relieve del territorio nacional. El listado de orónimos que acompaña este trabajo es el resultado de más de tres años de estudios, búsquedas y consultas, tanto bibliográficas y cartográficas, como directamente en el terreno.

Las primeras etapas de trabajo ejecutadas estuvieron encaminadas a la elaboración del listado preliminar de orónimos. Ellas fueron las siguientes:

1. Investigación histórica y actual de las regionalizaciones físico-geográficas, en relación con la denominación de las unidades del relieve y la determinación de sus límites.
2. Investigación cartográfica, histórica y actual, acerca de las denominaciones del relieve y la determinación de sus límites.
3. Obtención de información mediante trabajos de campo.
4. Análisis de la información obtenida y sistematización de la misma.
5. Elaboración del listado preliminar de los orónimos de las grandes unidades del relieve y del mapa con sus límites.

Se estudiaron en total nueve regionalizaciones físico-geográficas realizadas en Cuba, recogidas en libros geográficos y atlas nacionales, entre las cuales se encuentran las de los doctores Salvador Massip y Sarah Isalgué (1942), Antonio Núñez Jiménez - (1954,1970), Pedro Cañas Abril (1975) y Manuel Acevedo (1980).- En la etapa de investigación cartográfica los principales documentos cartográficos consultados fueron los siguientes:

- Carta geo-topográfica de la Isla de Cuba (Carta de Vives o de Barcelona), 1824-31.
- Isla de Cuba; carta geo-topográfica. Esteban Pichardo, La Habana, 1875.
- Croquis por provincia de la Isla de Cuba. Estado Mayor de la Capitanía General de la Isla de Cuba, 1896.
- Carta Militar de la República de Cuba. Estado Mayor del Ejército, 1932-41.
- Mapa topográfico de Cuba a escala 1:50 000. Instituto Cubano de Geodesia y Cartografía, 1973.
- Mapa topográfico de Cuba a escala 1:100 000. Instituto Cubano de Geodesia y Cartografía, 1973.
- Mapa topográfico de Cuba a escala 1:250 000. Instituto Cubano de Geodesia y Cartografía, 1978.
- Atlas Nacional de Cuba. Academia de Ciencias de Cuba, 1970.
- Atlas de Cuba. Instituto Cubano de Geodesia y Cartografía, - 1979.

Se adoptaron para el trabajo los principios básicos siguientes:

- utilizar los términos genéricos geográficos más tradicionales y omitir los términos técnicos sólo asequibles a sectores de cultura geográfica más amplia;

- respetar los nombres históricos, siempre que no existan razones convincentes para sustituirlos;
- mantener o rescatar los nombres aborígenes;
- utilizar como referencia sólo aquellos lugares cuyos nombres no hayan tenido variación con el tiempo.

A partir de estos criterios se emprendió el estudio de los nombres empleados para denominar las grandes unidades del relieve en las principales regionalizaciones físico-geográficas y en los mapas antiguos y contemporáneos. Este análisis permitió elaborar un primer listado y un mapa a escala 1:1 000 000 con los límites de dichas unidades. Para el trazado de los límites se seleccionó un mapa físico y se tomaron como base las curvas de nivel y el conocimiento geográfico del territorio, adquirido en diversas investigaciones realizadas anteriormente.

El listado preliminar y el mapa a escala 1:1 000 000 obtenidos, se hicieron llegar a los miembros de la Comisión Nacional de Nombres Geográficos, a los Grupos Técnicos Asesores en nombres geográficos adjuntos a los órganos provinciales del Poder Popular, a organismos e instituciones del Estado y a personalidades de la geografía en Cuba, con el fin de conocer sus criterios. Durante un período de alrededor de dos años, estos documentos fueron analizados y revisados, tanto en las provincias como en La Habana. Se celebraron numerosas reuniones y sesiones de trabajo, lo cual nos permitió conocer las opiniones favorables, las discrepancias, las sugerencias, obtener un gran volumen de información complementaria, hasta llegar a la versión final.

El listado que se anexa es el resultado de trabajo realizado que ya ha sido aprobado por la Comisión Nacional de Nombres Geográficos.

GRUPO DE ORONIMIA

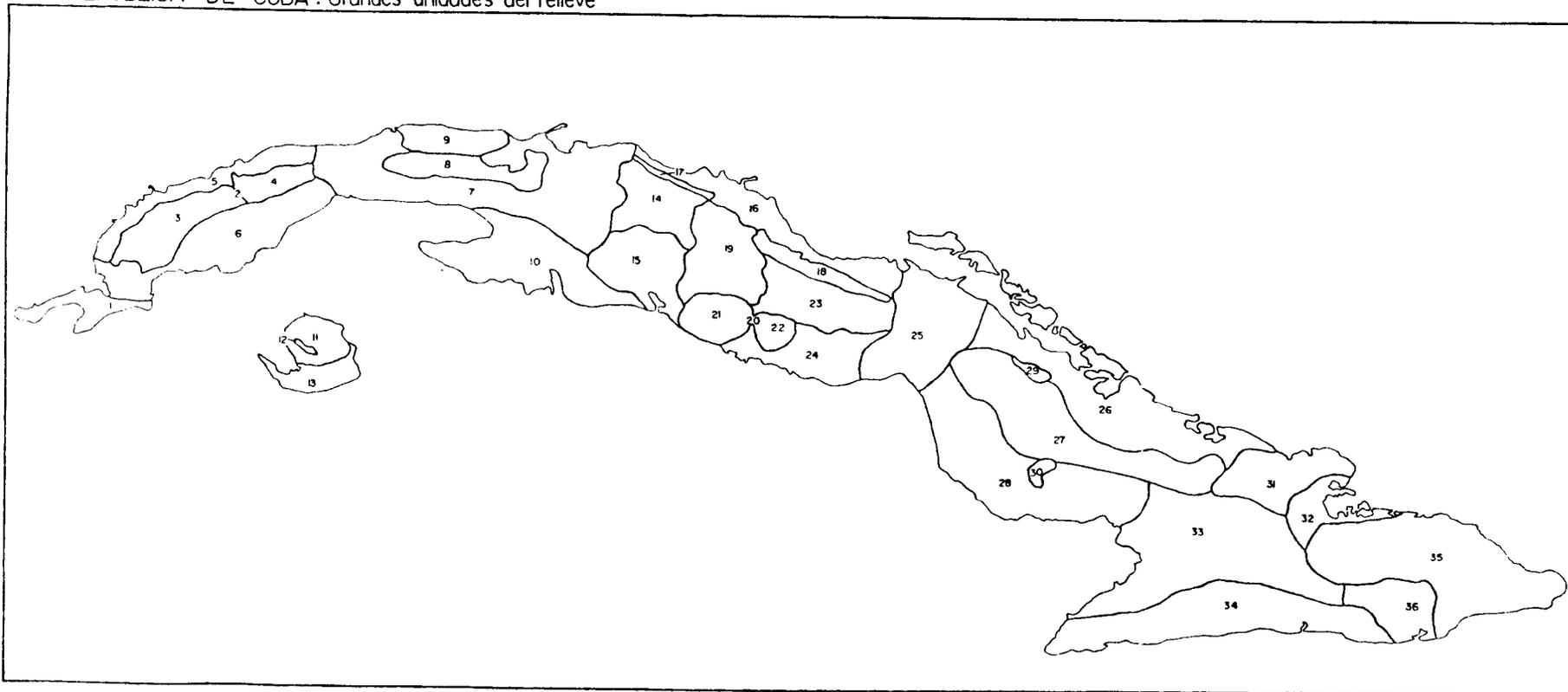
No.	NOMBRE GEOGRAFICO	COORDENADAS GEOGRAFICAS DEL CENTRO DEL ACCIDENTE	
		LATITUD	LONGITUD
1	2	3	4
1	Llanura de Guanahacabibes	21°55'	84°18'
2	Cordillera de Guaniguanico	22°42'	83°30'
3	Sierra de los Órganos	22°27'	83°55'
4	Sierra del Rosario	22°47'	83°12'
5	Llanura del Norte de Pinar del Río.	22°47'	83°33'
6	Llanura del Sur de Pinar del Río .	22°27'	83°20'
7	Llanura de La Habana-Matan- zas.	22°47'	81°46'
8	Alturas de Bejucal-Madruga- Coliseo.	22°55'	81°50'
9	Alturas de La Habana-Matan- zas.	23°05'	81°56'
10	Llanura de Zapata	22°20'	81°20'
11	Llanura del Norte de la Isla de la Juventud.	21°47'	82°53'
12	Sierra de la Cañada	21°44'	82°53'
13	Llanura del Sur de la Isla de la Juventud.	21°32'	82°50'
14	Llanura de Manacas	22°40'	80°19'
15	Llanura de Cienfuegos	22°20'	80°32'
16	Llanura de Corralillo - Chambas	22°41'	79°43'

/...

1	2	3	4
17	Sierras Morena y de Junagua	22°53'	80°24'
18	Sierra de Bamburanao - Jati- bonico.	22°15'	79°20'
19	Alturas de Santa Clara	22°20'	79°55'
20	Montañas de Guamuhaya	22°00'	79°50'
21	Montañas de Trinidad	22°00'	80°03'
22	Montañas de Sancti Spíritus	21°55'	79°40'
23	Llanura de Cabaiguán - Jati- bonico.	22°02'	79°20'
24	Llanura de Sancti Spíritus	21°44'	79°25'
25	Llanura de Júcaro-Morón	21°53'	78°35'
26	Llanura del Norte de Camagüey- Las Tunas.	21°25'	77°17'
27	Llanuras del Centro de Camagüey- Las Tunas.	21°12'	77°33'
28	Llanura del Sur de Camagüey - Las Tunas.	20°56'	77°57'
29	Sierra de Cubitas	21°38'	77°45'
30	Sierra de Najasa	21°02'	77°46'
31	Alturas de Maniabón	20°57'	76°06'
32	Llanura de Nipe	20°44'	75°52'
33	Llanura del Cauto	20°33'	76°30'
34	Sierra Maestra	20°17'	76°23'
35	Montañas de Nipe-Sagua-Baracoa	20°26'	74°57'
36	Llanura de Guantánamo	20°07'	75°15'

/...

REPUBLICA DE CUBA . Grandes unidades del relieve



1/3 700000